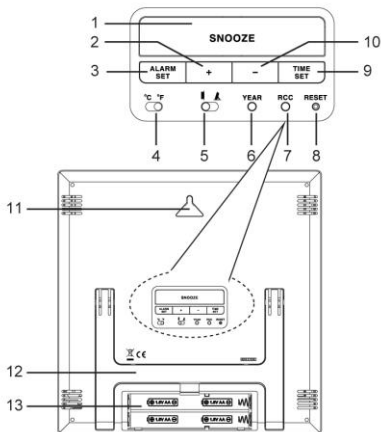


Produktübersicht

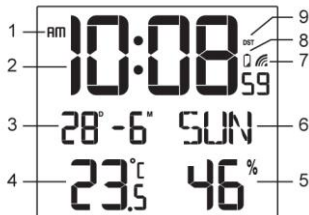


- | | |
|--|---------------------|
| 1. [SNOOZE] Taste | 8. [RESET] Taste |
| 2. [+] Taste | 9. [TIME SET] Taste |
| 3. [ALARM SET] Taste | 10. [-] Taste |
| 4. < °C/°F > Schiebeschalter | 11. Aufhängeöse |
| 5. < / Δ > Sichtwinkel Schiebeschalter | 12. Tischständer |
| 6. [YEAR] Taste | 13. Batteriefach |
| 7. [RCC] Taste | |

Display

Normal Modus

1. AM/PM (12h Format)
2. Zeit
3. Datum-Monat /Jahr (DCF/MSF)
Monat- Datum/Jahr (WWVB/JJY)
4. Temperatur
5. Luftfeuchtigkeit
6. Wochentag
7. Signalstärkeanzeige
8. Batterieendanzeige
9. Sommerzeit



Alarmzeit Modus

1. Alarmzeit
2. Alarm Symbol/Alarm an
3. Alarmmodus Indikator



Inbetriebnahme

- Öffnen Sie das Batteriefach.
- Legen Sie 4 AA Batterien unter Beachtung der richtigen Polarität "+/-" in das Batteriefach ein.
- Schließen Sie das Batteriefach.
- Sobald die Batterien eingesetzt sind, wird das komplette LCD angezeigt, bevor es das Funksignal sucht.
- Die Uhr sucht das Funksignal automatisch nach 8 Sekunden.

Hinweis: Wird nichts auf dem Display angezeigt nach Einlegen der Batterien, drücken Sie die [RESET] Taste mit Hilfe eines dünnen Gegenstandes. In einigen Fällen kann das Signal nicht sofort empfangen werden. Aufgrund von atmosphärischen Störungen kann das Signal in der Nacht am besten empfangen werden.

Sommerzeit (DST)

Die Uhr wird im Frühjahr die Zeit automatisch um eine Stunde vorstellen und im Herbst eine Stunde zurück, sofern die Einstellung nicht ausgeschaltet ist. Standardmäßig ist die Funktion auf AUTO (An) gestellt. Die Funktion kann über die manuellen Einstellungen ausgeschaltet werden.

Empfang vom Funksignal

Diese Uhr hat einen eingebauten Empfänger der das Signal der DCF Station empfängt. Dadurch werden die Uhrzeit, das Datum und der Wochentag automatisch eingestellt.

- Die Uhr synchronisiert sich täglich 4-mal (um 2:00 AM, 8:00 AM, 2:00 PM und 8:00 PM täglich) um Abweichungen zu korrigieren.
- Sobald die Uhr sich erfolgreich synchronisiert hat erscheint das "📶" Symbol. Jede Synchronisation dauert zwischen 6 – 16 Minuten.
- Um den Empfangsmodus manuell zu starten drücken Sie die [RCC] Taste.

- Hinweis:**
- Die Stärke des Funksignals kann je nach geographischer Lage oder dem Gebäude variieren.
 - Stellen Sie das Gerät weit entfernt von Störquellen wie zB Fernseher, Computer usw.
 - Stellen Sie das Gerät nicht auf oder neben Metallplatten.

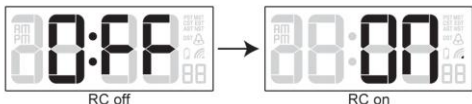
Empfangssignal

Die Signalanzeige zeigt die Signalstärke in 4 Stufen. Wellensegment blinken bedeutet, dass das Signal empfangen wird. Die Signalqualität kann in 4 Typen klassifiziert werden:

- Kein Signal
- Schwache Signalqualität
- Akzeptable Signalqualität
- Hervorragende Signalqualität

Deaktivieren / Aktivieren RCC Signalempfang

- Drücken und halten Sie die [**RCC**] Taste für 8 Sekunden um den Empfang zu deaktivieren.
- Drücken und halten Sie die [**RCC**] Taste für 8 Sekunden um den automatischen Funkempfang wieder zu aktivieren.



Manuelle Einstellungen

- Im normalen Zeitmodus, drücken und halten Sie die [**TIME SET**] Taste für 2 Sekunden bis die 12/24 Std blinkt.
- Drücken Sie die [**+/-**] Taste um das 12/24 Stundenformat auszuwählen.
- Drücken Sie wieder auf [**TIME SET**] bis die Stundenanzeige blinkt und drücken Sie die [**+/-**] Taste um den Wert zu ändern.
- Wiederholen Sie die Schritte um die Einstellungen in folgender Reihenfolge zu ändern:

DCF/MSF Version:

12/24Hr>Stunde>Minute>Sekunde>Jahr>Datum>Monat>+/-23 Zeitzone>Sprache>DST
Auto/Aus

- Hinweis:**
- Wenn Sie die Sekunden einstellen, drücken Sie die [**+/-**] Taste um sie auf 00 zu stellen.
 - 7 auswählbare Sprachen: **EN**(Englisch) → **FR**(Französisch) → **DE**(Deutsch) → **ES**(Spanisch) → **IT**(Italienisch) → **NL**(Niederländisch) → **RU**(Russisch)

Einstellen der Weckzeit

- Im normalen Zeitmodus, drücken und halten Sie die [**ALARM SET**] Taste für 2 Sekunden bis die Stundenanzeige blinkt.
- Drücken Sie die [**+/-**] Taste um die Stunde einzustellen.
- Drücken Sie die [**ALARM SET**] Taste noch einmal um zur Minuteneinstellung zu gelangen. Drücken Sie die [**+/-**] Taste um die Minute einzustellen.
- Drücken Sie die [**ALARM SET**] Taste um die Einstellung zu speichern und zum normalen Modus zurückzukehren. Drücken Sie keine Taste wird die Einstellung automatisch nach 1 Minute beendet.

Hinweis: Nach dem Drücken der [**+/-**] Taste, ist der Weckalarm automatisch eingeschaltet (Symbol "⏰" erscheint auf dem Display).

Verwendung von Alarm und Schlummerzeit

- Im normalen Zeitmodus, drücken Sie die [**ALARM SET**] Taste um in den Alarmzeit-Modus zu gelangen.
Drücken Sie die [**ALARM SET**] Taste noch einmal um den Alarm ein- oder auszuschalten (Symbol "☹" erscheint auf dem Display).
Wenn der Alarm eingeschaltet ist, ertönt zur eingestellten Uhrzeit ein Signalton. Signalton kann wie folgt beendet werden:
- Der Alarm endet automatisch nach 2 Minuten, wenn keine Taste gedrückt wird während der Alarm ertönt.
- Drücken Sie die [**SNOOZE**] Taste um den Alarmton auszuschalten und den Schlummermodus zu aktivieren. Das Alarmsymbol blinkt. Der Alarm ertönt nach 5 Minuten erneut. Die Schlummerfunktion kann durchgängig 24 Stunden lang betrieben werden.
- Drücken Sie die [**ALARM SET**] Taste um den Alarm auszuschalten.

Ansicht Jahr

Drücken Sie im normalen Zeitmodus die [**YEAR**] Taste, um das Jahr für 5 Sekunden anzeigen zu lassen.


Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsanzeige


Schieben Sie den <°C/°F> Schalter um die Temperatureinheit °C oder °F auszuwählen. Die Temperatur und Luftfeuchtigkeit zeigt "Hi/Lo/---" bei folgenden Bedingungen an:

Bereich	Zustand	Display
Temperatur	Temperatur < -40°C	Lo
	Temperatur > 70°C	Hi
Luftfeuchtigkeit	Luftfeuchtigkeit < 20%	Lo
	Luftfeuchtigkeit > 90 %	Hi
	Temperatur < 0°C oder > 60°C	---


Einstellen des visuellen Winkels

Benutzen Sie den <  /  > Schieberegler um den Blickwinkel einzustellen:

Wenn die Uhr direkt auf einer ebenen Fläche mit dem Tischständer platziert wird, benutzen Sie die <  > Position.

Wenn die Uhr an einer Wand mit der Aufhängeöse befestigt wird, benutzen Sie die <  , > Position.

Batteriewechsel

Wenn die Batterieanzeige folgendes Symbol anzeigt "  ", sind die Batterien fast leer. Sie sollten sofort 4 neue AA Batterien einlegen.

Technische Daten

Funksignal: DCF77

Temperatur

Anzeigebereich:	-40°C bis +70°C (-40°F bis 158 °F)	
Arbeitsbereich:	0°C bis +45°C (32°F bis 113°F)	
Genauigkeit	- 5°C bis 0.1°C	+/- 2°C
	0°C bis 40°C	+/- 1°C
	40.1°C bis 50°C	+/- 2°C
	(23°F bis 32 °F	+/- 4°F
	33°F bis 86 °F	+/- 2°F
	87°F bis 122°F	+/- 4°F)

Luftfeuchtigkeit

Anzeigebereich:	20% bis 90%	
Arbeitsbereich:	20% RH bis 40% RH	+/- 7% RH
	41% RH bis 70% RH	+/- 5% RH
	71% RH bis 90% RH	+/- 7% RH

Stromversorgung

4 x AA 1.5V Batterien

Abmessungen

224 x 224 x 23 mm

Vorsichtsmaßnahmen

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen gedacht.
- Setzen Sie das Gerät nicht extremer Gewalteinwirkung oder Stößen aus.
- Setzen Sie das Gerät nicht hohen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, Staub und Feuchtigkeit aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit ätzenden Materialien.
- Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer. Es könnte explodieren.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse und manipulieren Sie nicht bauliche Bestandteile des Geräts.

Batteriehinweise

- Verwenden Sie nur Knopfzellen, keine Akkus.
- Legen Sie die Batterien unter Beachtung der richtigen Polarität (+/-) ein.
- Ersetzen Sie stets einen vollständigen Batteriesatz.
- Mischen Sie niemals alte und neue Batterien.
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien sofort.
- Entfernen Sie die Batterien bei Nichtnutzung.
- Laden Sie die Batterien nicht auf und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Sie könnten explodieren..
- Bewahren Sie die Batterien nicht in der Nähe von Metallobjekten auf, da ein Kontakt einen Kurzschluss verursachen kann..
- Setzen Sie Batterien keinen hohen Temperaturen, extremer Feuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht aus.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verschlucken der Batterien kann zum Ersticken führen..

Hinweispflicht nach dem Batteriegesetz



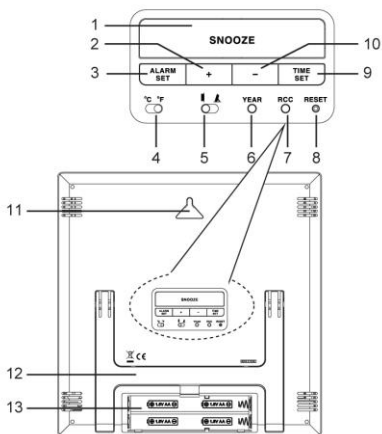
Altbatterien gehören nicht in den Hausmüll. Wenn Batterien in die Umwelt gelangen, können diese Umwelt- und Gesundheitsschäden zur Folge haben. Sie können gebrauchte Batterien unentgeltlich bei ihrem Händler und Sammelstellen zurückgeben. Sie sind als Verbraucher zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet!

Hinweispflicht nach dem Elektronikgerätegesetz



Laut Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) gehört Elektroschrott nicht in den Hausmüll, sondern ist zu recyceln oder umweltfreundlich zu entsorgen. Entsorgen Sie ihr Gerät in einen Recycling Container oder an eine lokale Abfallsammelstelle.

PRODUCT OVERVIEW

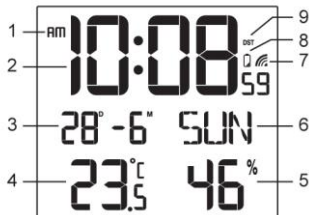


- | | |
|--------------------------------------|------------------------|
| 1. [SNOOZE] button | 8. [RESET] button |
| 2. [+] button | 9. [TIME SET] button |
| 3. [ALARM SET] button | 10. [-] button |
| 4. < °C/°F > slide switch | 11. Wall-mounting hole |
| 5. < / > Visual angle slide switch | 12. Table stand |
| 6. [YEAR] button | 13. Battery door |
| 7. [RCC] button | |

DISPLAY

Normal time mode

- AM/PM (12h format)
- Time
- Date-Month /Year (DCF/MSF)
Month- Date/Year (WWVB/JJY)
- Temperature
- Humidity
- Weekday
- Signal strength indicator
- Low battery indicator
- DST



Alarm time mode

1. Alarm time
2. Alarm icon/Alarm on
3. Alarm mode indicator



GETTING STARTED

- Remove the battery door.
- Insert 4 new AA size batteries according to the “+/-” polarity mark on the battery compartment.
- Replace the battery door.
- Once the batteries are inserted, full segment of the LCD will be shown before entering the radio controlled time reception mode.
- The RC clock will automatically start scanning for the radio controlled time signal in 8 seconds.


Note: If no display appears on the LCD after inserting the batteries, press the [RESET] button by using a metal wire. In some cases, you may not receive the signal immediately. Due to the atmospheric disturbance, the best reception often occurs during nighttime.

DAYLIGHT SAVING TIME (DST)

The clock will automatically advance the time by one hour in the spring and back an hour in the fall, provided that the DST function is not turned off. DST function is set to AUTO (On) by default. The function can be disabled by manual settings.

RECEPTION OF RADIO CONTROLLED SIGNAL

This RC clock includes a built-in receiver which picks up the signal from the DCF station. Therefore, the clock automatically sets the time, date and weekday.

- The clock automatically carries out four periodic synchronization procedures (at 2:00 AM, 8:00 AM, 2:00 PM and 8:00 PM daily) with the RC signal to correct any deviations to the exact time.
- Once the unit synchronizes successfully to the RC signal, the signal icon “” will show up. Each synchronization process will take between 6 to 16 minutes.
- To manually start or stop the RC signal reception, press [RCC] button.

Note:

- The strength of radio-controlled time signal from the transmitter tower may be affected by geographical location or building around.
- Always place the unit away from interfering sources such as TV set, computer, etc.
- Avoid placing the unit on or next to metal plates.

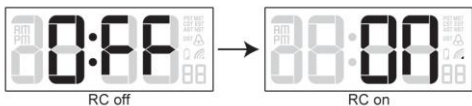
SIGNAL RECEPTION INDICATOR

The signal indicator displays signal strength in 4 levels. Wave segment flashing means time signals are being received. The signal quality could be classified into 4 types:

- RC synchronize process
- Weak signal quality
- Acceptable signal quality
- Excellent signal quality

DISABLE / ENABLE RCC SIGNAL RECEPTION

- Press and hold [**RCC**] button for 8 seconds to disable the reception.
- Press and hold [**RCC**] button for 8 seconds to enable automatic RCC reception.



MANUAL SETTINGS

- In normal time mode, press and hold [**TIME SET**] button for 2 seconds until the 12/24 Hr flashes.
- Press [+/-] button to set 12/24 Hour format.
- Press [**TIME SET**] button again until Hour digit flashes and press [+/-] button to adjust its value.
- Repeat above operations to set the time and calendar in this sequence:

DCF/MSF version:

12/24Hr>Hour>Minute>Second>Year>Date>Month>+/-23 Hour offset>Language>DST auto/off


- Note:**
- When setting second, press [+/-] button to set its value to 00.
 - 7 selectable languages and setting orders: **EN**(English) → **FR**(French) → **DE**(German) → **ES**(Spanish) → **IT**(Italian) → **NL**(Dutch) → **RU**(Russian)

SETTING THE ALARM TIME

- In normal time mode, press and hold [**ALARM SET**] button for 2 seconds until hour digit flashes.
- Press [+/-] button to set its value.
- Press [**ALARM SET**] button again to step to Minute setting. Press [+/-] button to set its value.
- Press [**ALARM SET**] button to save the setting and return to normal time mode. Or the clock will automatically exit the setting mode after 1 minute without pressing any button.

Note: After pressing [+/-] button, alarm function is automatically turned on (icon "🔔" displayed).

USING THE ALARM AND SNOOZE

- In normal time mode, press [**ALARM SET**] button to enter alarm time mode. Press [**ALARM SET**] button again to turn on (icon “”) displayed) or turn off alarm function.
If alarm is turned on, alarm beeps at the alarm time.
Alarm beeping can be stopped by:
 - Auto stop if no button is pressed during alarm sound beeping. Alarm beeping lasts for 2 minutes.
 - Press [**SNOOZE**] button to stop the current alarm and enter snooze. Alarm icon will be flashing continuously. The alarm will sound again in 5 minutes.
Snooze can be operated continuously in 24 hours.
- Press [**ALARM SET**] button to turn off alarm function.

VIEW YEAR

In normal time mode, press [**YEAR**] button to display year for 5 seconds.



TEMPERATURE AND HUMIDITY DISPLAY

Slide the <°C/°F> switch to select the temperature unit °C or °F.


The temperature and humidity will display “Hi/Lo/---” on the conditions in the following chart:

Area	Condition	Display
Temperature	Temperature < -40°C	Lo
	Temperature > 70°C	Hi
Humidity	Humidity < 20%	Lo
	Humidity > 90 %	Hi
	Temperature < 0°C or > 60°C	---


TO SET THE VISUAL ANGLE

User can use <  /  > slide switch to set visual angle:

If the clock is placed directly on a flat surface with the table stand, choose the


<  > position.

If the clock is hanged on the wall with the wall mounting hole, choose the

<  > position.

The above right choice ensures high definition of visual angle for the liquid display.

BATTERY REPLACEMENT

When the low battery indicator “” displays, it indicates that the battery power is not enough. You should replace with 4 AA size batteries at once.

Note: ● If the clock is not used for a long time, please take off the batteries.

- Attention! Batteries should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like. Please dispose of used unit or batteries in an ecologically safe manner.



SPECIFICATIONS

Radio controlled signal: DCF77

Temperature

Display range:	-40°C to +70°C (-40°F to 158 °F)	
Operating range:	0°C to +45°C (32°F to 113°F)	
Accuracy	- 5°C to 0.1°C	+/- 2°C
	0°C to 40°C	+/- 1°C
	40.1°C to 50°C	+/- 2°C
	(23°F to 32 °F	+/- 4°F
	33°F to 86 °F	+/- 2°F
	87°F to 122°F	+/- 4°F)

Humidity

Display range:	20% to 90%	
Accuracy:	20% RH to 40% RH	+/- 7% RH
	41% RH to 70% RH	+/- 5% RH
	71% RH to 90% RH	+/- 7% RH

Power

4 x AA size 1.5V batteries

Dimension

224 x 224 x 23 mm

Precautions

- This main unit is intended to be used only indoors.
- Do not subject the unit to excessive force or shock.
- Do not expose the unit to extreme temperatures, direct sunlight, dust or humidity.
- Do not immerse in water.
- Avoid contact with any corrosive materials.
- Do not dispose this unit in a fire as it may explode.
- Do not open the inner back case or tamper with any components of this unit.

Batteries safety warnings

- Use only button cell batteries, not rechargeable batteries.
- Install batteries correctly by matching the polarities (+/-).
- Always replace a complete set of batteries.
- Never mix used and new batteries.
- Remove exhausted batteries immediately.
- Remove batteries when not in use.
- Do not recharge and do not dispose of batteries in fire as the batteries may explode.
- Ensure batteries are stored away from metal objects as contact may cause a short circuit.
- Avoid exposing batteries to extreme temperature or humidity or direct sunlight.
- Keep all batteries out of reach from children. They are a choking hazard.

Consideration of duty according to the battery law



Old batteries do not belong to domestic waste because they could cause damages of health and environment. You can return used batteries free of charge to your dealer and collection points. As end-user you are committed by law to bring back needed batteries to distributors and other collecting points!

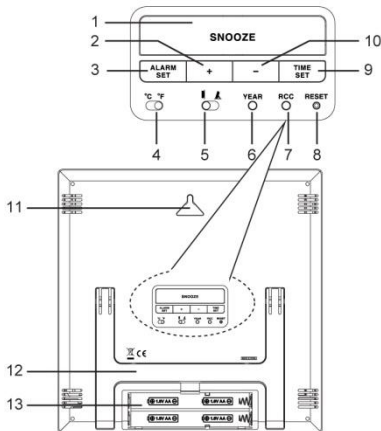
Consideration of duty according to the law of electrical devices



This symbol means that you must dispose of electrical devices separated from the General household waste when it reaches the end of its useful life. Take your unit to your local waste collection point or recycling centre. This applies to all countries of the European Union, and to other European countries with a separate waste collection system.

WS 8015

HORLOGE RADIOCOMMANDÉE AVEC INDICATEURS DE TEMPÉRATURE ET D'HUMIDITÉ



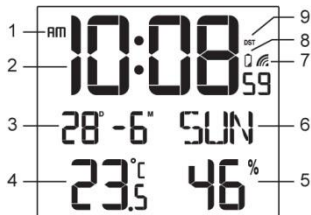
VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT

1. Touche[SNOOZE] (rappel d'alarme)
2. Touche [+]
3. Touche [ALARM SET] (Réglage de l'alarme)
4. Commutateur <°C/°F>
5. <🔔/🔊> Commutateur de l'angle de vue
6. Touche [YEAR] (année)
7. Touche[RCC]
8. Touche [RESET] (réinitialisation)
9. Touche [TIME SET] (réglage de l'heure)
10. Touche [-]
11. Orifice pour la fixation murale
12. Socle
13. Couvercle du compartiment des piles

AFFICHAGE

Mode horloge

1. AM/PM (format 12h)
2. Heure
3. Jour-Mois/Année (DCF/MSF)
Mois- Date/Année (WWVB/JJY)
4. Température
5. Humidité
6. Jour de la semaine
7. Force du signal
8. Indicateur de faible niveau des piles
9. DST



Mode heure de l'alarme

1. Heure de l'alarme
2. Icône de l'alarme/Alarme activée
3. Indicateur du mode de l'alarme



MISE EN ROUTE

- Enlevez le couvercle du compartiment des piles.
- Insérez 4 piles neuves de type AA en respectant la marque de la polarité « +/- » indiquée sur le compartiment des piles.
- Refermez le compartiment des piles.
- Une fois les piles insérées, tout l'affichage LCD s'allume avant d'entrer dans le mode radiocommandé.
- L'horloge radio-pilotée démarre automatiquement la recherche du signal de l'heure radio-pilotée au bout de 8 secondes.

Remarque : Si rien ne s'affiche sur l'écran LCD après l'insertion des piles, enfoncez le bouton [RESET] à l'aide d'un fil métallique. Dans certains cas, le signal ne peut pas être reçu immédiatement. La meilleure réception du signal se produit souvent la nuit à cause des perturbations atmosphériques.

HEURE D'ÉTÉ (DST)

L'horloge avance automatiquement d'une heure au printemps et recule d'autant à l'automne, à condition que la fonction DST ne soit pas désactivée. La fonction DST est réglée sur AUTO (activée) par défaut. La fonction peut être désactivée à l'aide des réglages manuels.

RÉCEPTION DU SIGNAL RADIOCOMMANDÉ

Cette horloge RC comporte un récepteur intégré qui capte le signal des stations DCF. Par conséquent, l'horloge règle automatiquement l'heure, la date et le jour de la semaine.

- L'horloge effectue automatiquement quatre procédures de synchronisation de manière périodique (à 2 h, 8 h, 14 h et 20 h tous les jours) avec le signal RC afin de corriger tout écart avec l'heure exacte.
- Une fois que l'appareil s'est synchronisé avec succès au signal RC, l'icône du signal « 📡 » s'affiche. Chaque processus de synchronisation peut prendre de 6 à 16 minutes.
- Pour lancer ou arrêter manuellement la réception du signal RC, appuyez sur la touche [RCC].

- Remarque :**
- La force du signal temporel radiocommandé en provenance de la tour émettrice peut être affectée par l'emplacement géographique ou les constructions des alentours.
 - Éloignez l'horloge de toute source d'interférence (poste de télévision, ordinateur, etc.).
 - Évitez de placer l'horloge sur ou à côté d'une plaque métallique.

INDICATEUR DE LA RÉCEPTION DU SIGNAL

Cet indicateur affiche la force du signal selon 4 niveaux. Un symbole d'ondes apparaît à la réception du signal d'horloge. La qualité du signal peut être classée en 4 types :

- Processus de synchronisation RC
- Signal faible
- Signal acceptable
- Signal excellent

DÉSACTIVER/ACTIVER LA RÉCEPTION DU SIGNAL RCC

- Maintenez enfoncée la touche **[RCC]** pendant 8 secondes pour désactiver la réception.
- Maintenez enfoncée la touche **[RCC]** pendant 8 secondes pour activer la réception automatique du signal RCC.



RÉGLAGES MANUELS

- Dans le mode normal de l'heure, maintenez enfoncée la touche **[TIME SET]** pendant 2 secondes jusqu'à ce que 12/24 Hr clignote.
- Appuyez sur la touche **[+/-]** pour régler le format 12/24 heures.
- Appuyez de nouveau sur la touche **[TIME SET]** jusqu'à ce que les chiffres des heures clignotent puis appuyez sur la touche **[+/-]** pour en régler la valeur.
- Répétez les opérations ci-dessus pour régler l'heure et le calendrier dans cet ordre :

Version DCF/MSF :

12/24 Hr>Heure>Minute>Seconde>Année>Jour>Mois> +/- décalage de 23 heures>Langue>DST auto/désactivé

- Remarque :**
- Lors du réglage des secondes, appuyez sur la touche **[+/-]** pour régler leur valeur à 00.
 - 7 langues au choix et commandes de réglage : **EN**(anglais) → **FR**(français) → **DE**(allemand) → **ES**(espagnol) → **IT**(italien) → **NL**(hollandais) → **RU**(russe)

RÉGLAGE DE L'HEURE DE L'ALARME

- Dans le mode normal de l'heure, maintenez enfoncée la touche **[ALARM SET]** pendant 2 secondes jusqu'à ce que les chiffres des heures clignotent.
- Appuyez sur la touche **[+/-]** pour en régler la valeur.
- Appuyez de nouveau sur la touche **[ALARM SET]** pour passer au réglage des minutes. Appuyez sur la touche **[+/-]** pour en régler la valeur.
- Appuyez sur la touche **[ALARM SET]** pour enregistrer le réglage et revenir au mode normal de l'heure. Sinon l'horloge quittera automatiquement le mode de réglage au bout d'une minute quand aucune touche n'est enfoncée.

Remarque : Après avoir appuyé sur la touche **[+/-]**, la fonction d'alarme est automatiquement activée (l'icône «  » s'affiche).

UTILISATION DE L'ALARME ET DU RAPPEL D'ALARME

- Dans le mode normal de l'heure, appuyez sur la touche [ALARM SET] pour entrer dans le mode de l'heure de l'alarme.

Appuyez de nouveau sur la touche [ALARM SET] pour activer (l'icône «  » s'affiche) ou désactiver la fonction d'alarme.

Si l'alarme est activée, elle retentit à l'heure réglée.

L'alarme sonore peut être arrêtée avec :

- Un arrêt automatique si aucune touche n'est enfoncée pendant que le bip de l'alarme retentit. Le bip de l'alarme dure 2 minutes.
- Appuyez sur la touche [SNOOZE] pour arrêter l'alarme en cours et entrer dans le mode de rappel. L'icône de l'alarme clignote alors de manière continue. La sonnerie retentira de nouveau 5 minutes après.
Le rappel d'alarme peut fonctionner de manière continue pendant 24 heures.
- Appuyez sur la touche [ALARM SET] pour désactiver la fonction d'alarme.

AFFICHAGE DE L'HEURE

Dans le mode normal de l'heure, appuyez sur la touche [YEAR] pour afficher l'année pendant 5 secondes.


AFFICHAGE DE LA TEMPÉRATURE ET DE L'HUMIDITÉ


Faites glisser le commutateur <°C/°F> pour sélectionner l'unité de température °C ou °F. La température et l'humidité affichent « Hi/Lo/--- » en présence des conditions du tableau suivant :

Domaine	Condition	Affichage
Température	Température < -40 °C	Lo
	Température > 70 °C	Hi
Humidité	Humidité < 20 %	Lo
	Humidité > 90 %	Hi
	Température < 0 °C or > 60 °C	---

POUR RÉGLER L'ANGLE DE VISION


L'utilisateur peut utiliser le commutateur <  /  > pour régler l'angle visuel :

Si l'horloge est placé directement sur son socle sur une surface plane, choisissez la position <  >.

Si l'horloge est accrochée au mur à l'aide de l'orifice de fixation murale, choisissez la position <  >.

Le bon choix ci-dessus assure une haute définition de l'angle visuel de l'écran à cristaux liquides.

REPLACEMENT DES PILES

Quand l'indicateur de piles faibles «  » s'affiche, il indique que la puissance des piles est insuffisante. Vous devez immédiatement remplacer les 4 piles AA.

- Remarque :**
- Si l'horloge n'est pas utilisée sur une longue période de temps, veuillez retirer les piles.
 - Attention ! N'exposez pas les piles à une chaleur excessive comme les rayons du soleil, le feu ou similaire. Pour vous débarrasser de votre appareil ou des piles, consultez les règlements en la matière de votre municipalité afin de protéger votre environnement.



SPÉCIFICATIONS

Signal radiocommandé : DCF77

Température

Plage d'affichage :	De - 40 °C à +70 °C (de - 40 °F à 158 °F)	
Plage de températures :	De 0 °C à +45 °C (de 32 °F à 113 °F)	
Précision	- 5 °C à 0,1 °C	+/- 2 °C
	0 °C à 40 °C	+/- 1 °C
	40,1 °C à 50 °C	+/- 2 °C
	(23 °F à 32 °F	+/- 4 °F
	33 °F à 86 °F	+/- 2 °F
	87 °F à 122 °F	+/- 4 °F)

Humidité

Plage d'affichage :	20 % à 90 %	
Précision :	20 % HR à 40 % HR	+/- 7 % HR
	41% HR à 70% HR	+/- 5% HR
	71% HR à 90% HR	+/- 7 % HR

Alimentation électrique

4 piles AA de 1,5 V

Dimension

224 x 224 x 23 mm

Précautions

- Installez l'appareil en intérieur.
- N'exposez pas l'appareil à des forces et des chocs excessifs.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, directs du soleil, à la poussière ou à l'humidité.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- Évitez tout contact avec des matériaux corrosifs.
- Ne jetez pas l'appareil dans le feu, elle risque d'exploser.
- N'ouvrez pas le coffret de l'appareil et n'altérez aucun de ses composants.

Avertissements de sécurité concernant les piles

- Utilisez uniquement des piles pile bouton, ne pas des piles rechargeables.
- Installez les piles en respectant le sens des polarités (+/-).
- Remplacez toujours toutes les piles en même temps.
- Ne combinez pas des piles usagées avec des piles neuves.
- Retirez immédiatement les piles déchargées de l'appareil.
- Retirez les piles lorsque vous n'envisagez pas d'utiliser votre appareil avant longtemps.
- N'essayez pas de recharger des piles qui ne sont pas rechargeables et ne jetez aucune pile dans le feu (elle risque d'exploser).
- Rangez vos piles de façon à ce qu'aucun objet métallique ne puisse mettre leurs bornes en court-circuit.
- Évitez d'exposer les piles à des températures extrêmes, à une humidité extrême et aux rayons directs du soleil.
- Conservez vos piles hors de portée des enfants. Elles présentent un risque d'étouffement.

Noter l'obligation de la Loi sur la batterie



Les piles ne doivent pas être déposées avec vos ordures ménagères. Dans le cas où vous le faites vous risquez de provoquer des dommages importants à votre environnement ou à la santé d'autrui. Vous pouvez rendre les piles usagées à votre commerçant qui vous les a vendues ou d'office à une collecte. Vous en tant qu'utilisateur ou consommateur vous êtes obligés par la loi de retourner les piles usagées!

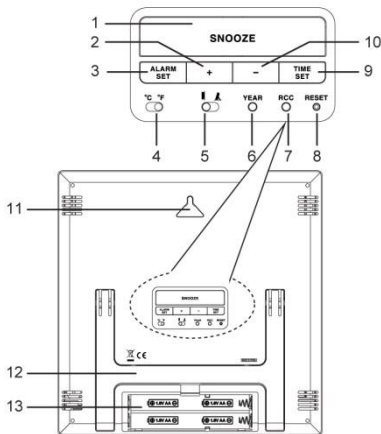
Noter l'obligation de la Loi sur les appareils électriques



Ce symbole signifie que les appareils électriques ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères à la fin de leur vie utile. Ramenez votre appareil à votre point local de collecte de déchets ou à un centre de recyclage. Ceci s'applique à tous les pays de l'Union européenne et aux autres pays européens disposant d'un système de collecte des déchets sélectif.

WS 8015

RELOJ POR RADIO CONTROL CON TEMPERATURA Y HUMEDAD



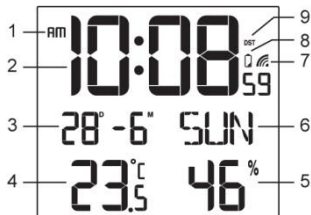
VISTA GENERAL DEL PRODUCTO

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. BOTÓN [RETARDO] | 8. Botón [REINICIAR] |
| 2. Botón [+] | 9. Botón [FIJAR HORA] |
| 3. Botón [CONFIGURAR ALARMA] | 10. Botón [-] |
| 4. Interruptor deslizable <°C/°F> | 11. Agujero de montaje en pared |
| 5. <☑/☒> Interruptor deslizable de ángulo visual | 12. Soporte para la mesa |
| 6. Botón [AÑO] | 13. Tapa de las pilas |
| 7. Botón [RCC] | |

PANTALLA

Modo de hora normal

- AM/PM (formato 12h)
- Hora
- Fecha - Mes/Año (DCF/MSF)
Mes - Fecha/Año (WWVB/JJY)
- Temperatura
- Humedad
- Día laborable
- Indicador de potencia de señal
- Indicador de batería baja
- DST



Modo de hora de alarma

1. Hora de alarma
2. Icono de alarma/alarma conectada
3. Indicador de modo de alarma



COMIENZO

- Quite la tapa de las pilas.
- Inserte 4 pilas nuevas tamaño AA conforme a la marca de polaridad “+/-” que aparece en el compartimento de las pilas.
- Vuelva a colocar la tapa de las pilas.
- Una vez que se han insertado las pilas, un segmento completo se mostrará en la pantalla LCD antes de entrar en el modo de recepción de hora por radio control.
- El reloj RC empezará a buscar inmediatamente la señal de hora por radio control en 8 segundos.

Nota: Si no se muestra nada en la pantalla LCD tras insertar las pilas, pulse el botón **[RESET]** usando un alambre metálico. En algunos casos puede que no reciba la señal inmediatamente. Debido a fenómenos atmosféricos, la mejor recepción a menudo se produce durante la noche.

HORARIO DE VERANO (DST)

El reloj se adelantará automáticamente una hora en primavera y se atrasará una hora en otoño, siempre y cuando la función DST no esté desconectada. La función DST está fijada en AUTOMÁTICA (Conectada) por defecto. La función puede desactivarse mediante la configuración manual.

RECEPCIÓN DE LA SEÑAL DE RADIO CONTROL

Este reloj RC incluye un receptor integrado que recoge la señal de la emisora DCF. Por lo tanto, el reloj automáticamente fija la hora, fecha y día de la semana.

- El reloj realiza periódicamente cuatro procedimientos periódicos de sincronización (a las 2:00 AM, 8:00 AM, 2:00 PM y 8:00 PM diariamente) con la señal RC para corregir cualquier desviación de la hora exacta.
- Una vez que la unidad se sincroniza con éxito con la señal RC, aparecerá el icono de señal “📡”. Cada proceso de sincronización tardará entre 6 y 16 minutos.
- Para iniciar o detener manualmente la recepción de la señal RC, pulse el botón **[RCC]**.

Nota:

- La fuerza de la señal horaria por radio control desde la torre de transmisión puede verse afectada por la ubicación geográfica o por los edificios circundantes.
- Siempre coloque la unidad lejos de fuentes de interferencia, tales como TV, ordenadores, etc.
- Evite colocar la unidad sobre una placa de metal o cerca de ella.

INDICADOR DE RECEPCIÓN DE SEÑAL

El indicador de señal muestra la potencia de la señal en 4 niveles. El segmento de onda parpadeante significa que se están recibiendo señales de hora. La calidad de señal se puede clasificar en cuatro tipos:

- Proceso de sincronización de RC
- Calidad de señal débil
- Calidad de señal aceptable
- Calidad de señal excelente

DESACTIVAR/ACTIVAR LA RECEPCIÓN DE SEÑAL RCC

- Mantenga pulsado el botón **[RCC]** durante 8 segundos para desactivar esta recepción.
- Mantenga pulsado el botón **[RCC]** durante 8 segundos para permitir la recepción RCC manual.



CONFIGURACIÓN MANUAL

- En modo hora normal, mantenga pulsado el botón **[TIME SET]** durante 2 segundos hasta que parpadee 12/24 Hr.
- Pulse el botón **[+/-]** para fijar el formato de hora 12/24 horas.
- Vuelva a pulsar el botón **[TIME SET]** hasta que parpadeen los dígitos de la hora y pulse el botón **[+/-]** para ajustar su valor.
- Repita las operaciones que aparecen arriba para fijar la hora y el calendario en esta secuencia:

Versión DCF/MSF:

12/24Hr>Hora>Minuto>Segundo>Año>Fecha>Mes>+/-23 Horas desviación>Idioma>DST automático/desconectado

- Nota:**
- Cuando se configuren los segundos, pulse el botón **[+/-]** para fijar su valor a 00.
 - Dispone de 7 idiomas seleccionables y órdenes de configuración: **EN**(inglés) → **FR**(francés) → **DE**(alemán) → **ES**(español) → **IT**(italiano) → **NL**(holandés) → **RU**(ruso)

CONFIGURAR LA HORA DE LA ALARMA

- En modo hora normal, mantenga pulsado el botón **[ALARM SET]** durante 2 segundos hasta que parpadee los dígitos de la hora.
- Pulse el botón **[+/-]** para fijar su valor.
- Vuelva a pulsar el botón **[ALARM SET]** para pasar a la configuración de minutos. Pulse el botón **[+/-]** para fijar su valor.
- Pulse el botón **[ALARM SET]** para guardar la configuración y volver al modo de hora normal. O el reloj sale automáticamente del modo de configuración después de 1 minuto sin pulsar ningún botón.

Nota: Tras pulsar el botón **[+/-]**, la función de la alarma se conecta automáticamente (se muestra el icono "⏰").

USO DE LA ALARMA Y EL RETARDO

- En modo hora normal, pulse el botón [ALARM SET] para entrar en el modo hora de alarma.

Vuelva a pulsar el botón [ALARM SET] para encender (se muestra el icono "⏰") o apagar la función de alarma.

Si la alarma está conectada, la alarma pita a la hora de la alarma.

El pitido de la alarma puede detenerse mediante:

- Se detiene de forma automática si no se pulsa ningún botón durante el pitido de la alarma. El pitido de la alarma dura 2 minutos.
- Pulse el botón [SNOOZE] para detener la alarma actual y entrar en retardo. El icono de la alarma parpadeará de forma continuada. La alarma sonará otra vez en 5 minutos. El retardo puede activarse de forma continua durante 24 horas.
- Pulse el botón [ALARM SET] para apagar la función de alarma.

VER AÑO

En modo hora normal, pulse el botón [YEAR] para mostrar el año durante 5 segundos.

PANTALLA DE TEMPERATURA Y HUMEDAD

Deslice el interruptor <°C/°F> para seleccionar la unidad de temperatura de °C o °F. La temperatura y humedad mostrarán "Hi/Lo/---" en las condiciones del siguiente cuadro:

Área	Condición	Pantalla
Temperatura	Temperatura < -40 °C	Lo
	Temperatura > 70 °C	Hi
Humedad	Humedad < 20%	Lo
	Humedad > 90 %	Hi
	Temperatura < 0 °C o > 60 °C	---

PARA FIJAR EL ÁNGULO VISUAL

El usuario puede usar <⏏/⏏> el interruptor deslizable para fijar el ángulo visual:

Si el reloj se coloca directamente sobre una superficie plana con el soporte de mesa, elija la posición <⏏>.

Si el reloj está colgado de la pared con el agujero de montaje, elija la posición <⏏ >.

La elección correcta que se muestra arriba asegura una alta definición del ángulo visual de la pantalla de cristal líquido.

SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS

Cuando aparece el indicador de batería baja "🔋", indica que la potencia de la batería no es suficiente. Debe sustituirla inmediatamente con 4 pilas tamaño AA.

- Nota:**
- En caso de que el reloj no vaya a usarse durante un periodo prolongado de tiempo, por favor, extraiga las pilas.
 - ¡Atención! Las pilas no deben exponerse a una calor excesivo, como la luz solar, el fuego o similares. Por favor, elimine la unidad o las pilas de un modo ecológicamente seguro.



ESPECIFICACIONES

Señal de Radio-control: DCF77

Temperatura

Alcance de la pantalla:	- 40 °C hasta +70 °C (- 40 °F hasta 158 °F)	
Margen de funcionamiento:	0 °C hasta +45 °C (32 °F hasta 113 °F)	
Precisión	- 5 °C a 0,1 °C	+/- 2 °C
	Entre 0 °C y 40 °C	+/- 1 °C
	Entre 40,1 °C y 50 °C	+/- 2 °C
	(23 °F a 32 °F	+/- 4 °F
	Entre 33 °F y 86 °F	+/- 2 °F
Entre 87 °F y 122 °F	+/- 4 °F)	

Humedad

Alcance de la pantalla:	20% hasta 90%	
Precisión:	20% RH a 40% RH	+/- 7% RH
	41% RH a 70% RH	+/- 5% RH
	71% RH a 90% RH	+/- 7% RH

Alimentación

4 pilas tamaño AA de 1,5V

Dimensiones

224 x 224 x 23 mm

Precauciones

- Esta unidad está diseñada para usarla solamente en interiores.
- No someta unidad a fuerzas o golpes excesivos.
- No exponga la unidad a temperaturas extremas, directa a los rayos del sol, polvo o humedad.
- No la sumerja en el agua.
- Evite el contacto con cualquier material corrosivo.
- No se deshaga de esta unidad arrojándola al fuego ya que puede explotar.
- No abra la carcasa trasera interior ni manipule ninguno de los componentes de esta unidad.

Advertencias de seguridad sobre las baterías

- Utilizar solamente baterías pila de botón. No utilizar recargables baterías.
- Coloque las baterías correctamente haciendo coincidir la polaridad (+/-).
- Reemplace siempre el juego completo de baterías.
- Nunca mezcle baterías usadas y nuevas.
- Quite las baterías gastadas inmediatamente.
- Saque las baterías cuando no use la unidad.
- No recargue las baterías ni las arroje al fuego ya que pueden reventar.
- Compruebe que guarda las baterías alejadas de objetos metálicos ya que un contacto con estos puede causar un cortocircuito.
- Evite exponer las baterías a altas temperaturas, humedad o a los rayos directos del sol.
- Guarde las baterías lejos del alcance de los niños. Pueden atragantarse con ellas.

Obligación en virtud de la ley de baterías



Las baterías usadas no deben ser eliminadas en la basura doméstica. Si las baterías llegan al medio ambiente, éstas pueden ocasionar graves efectos para la salud o para el propio medio ambiente. Puede devolver las baterías usadas de forma gratuita a su distribuidor o suministrador. Según la ley, como consumidor usted está obligado a devolver las baterías usadas!

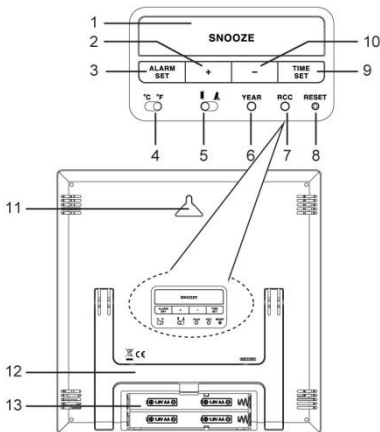
Obligación en virtud de la ley de los dispositivos eléctricos



Este símbolo indica que no debe arrojar los dispositivos eléctricos a la basura doméstica general cuando alcancen el final de su vida útil. Lleve su aparato a un punto de recogida selectiva de basura o a un centro de reciclaje. Esto es de aplicación en todos los países de la Unión Europea, y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva de basuras.



PRODUCTOVERZICHT

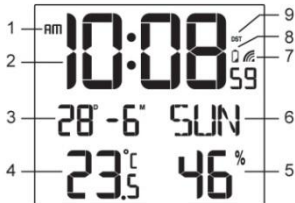


- | | |
|--|---------------------------|
| 1. [SLUIMER]-toets | 8. [HERINSTELLEN]-toets |
| 2. [+]-toets | 9. [TIJDINSTELLING]-toets |
| 3. [ALARMINSTELLING]-toets | 10. [-]-toets |
| 4. <°C/°F>-schuifschakelaar | 11. Ophangoogje |
| 5. <🔔/🔕> Schuifschakelaar weergavehoek | 12. Tafelsteun |
| 6. [JAAR]-toets | 13. Batterijklepje |
| 7. [RCC]-toets | |

DISPLAY

Normale tijdstand

- AM/PM (12 uur formaat)
- Tijd
- Datum-Maand /Jaar (DCF/MSF)
Maand- Datum/Jaar (WWVB/JJY)
- Temperatuur
- Vochtigheid
- Dag van de week
- Signaalsterkte indicator
- Indicator batterij bijna leeg
- DST



Alarmtijdmodus

1. Alarmtijd
2. Alarmicoontje/Alarm aan
3. Indicator alarmmodus



AAN DE SLAG

- Verwijder het batterijklepje.
- Installeer 4 nieuwe type AA batterijen volgens de “+/-” polariteitmarkering in de batterijhouder.
- Plaats het batterijklepje terug.
- Nadat de batterijen eenmaal zijn geïnstalleerd, zal het volledige segment van de LCD worden weergegeven en vervolgens schakelt de klok op de radiogestuurde tijdontvangstmodus.
- De radiogestuurde klok zal binnen 8 seconden automatisch naar het radiogestuurde tijdsignaal beginnen te zoeken.


Opmerking: Als er niets op de LCD verschijnt nadat de batterijen zijn geïnstalleerd, druk dan op de [RESET]-toets met bijvoorbeeld een paperclip. Het signaal wordt soms niet onmiddellijk ontvangen. Wegens verstoringen in de atmosfeer, is de ontvangst meestal 's nachts optimaal.

ZOMERTIJD (DST)

De klok zal de tijd met één uur vooruit zetten in de lente en weer een uur terug zetten in de herfst, vooropgesteld dat de DST-functie niet is uitgeschakeld. De DST-functie is standaard ingesteld op AUTO (Aan). U kunt deze functie via de handmatige instellingen uitschakelen.

ONTVANGST VAN HET RADIOGESTUURDE SIGNAAL

Deze radiogestuurde klok bevat een ingebouwde ontvanger die het signaal van het DCF-station oppikt. De klok stelt daarom automatisch de tijd, datum en dag van de week in.

- De klok voert automatisch vier periodieke synchronisatieprocedures uit (dagelijks om 2:00u, 8:00u, 14:00u en 20:00u) met het radiogestuurde signaal, om afwijkingen van de exacte tijd te corrigeren.
- Nadat de synchronisatie tussen het apparaat en het radiogestuurde signaal eenmaal is geslaagd, zal het signaalicontje “” verschijnen. Elk synchronisatieproces zal ongeveer 6 tot 16 minuten duren.
- U kunt op de toets [RCC] drukken om de radiogestuurde signaalontvangst handmatige te starten of stoppen.

- Opmerking:**
- De sterkte van het radiogestuurde tijdsignaal vanaf de radiotoren kan worden aangetast door de geografische locatie of gebouwen in de buurt.
 - Plaats het toestel altijd uit de buurt van storingsbronnen, zoals TV-toestellen, computers enz.
 - Plaats het toestel niet op of naast metalen platen.

INDICATOR SIGNAALONTVANGST

De signaalindicator geeft de signaalsterkte weer in 4 niveaus. Als het golfsegment knippert, betekent dit dat tijdsignalen worden ontvangen. De signaalkwaliteit is geclassificeerd in vier soorten:

- Radiogestuurd synchronisatieproces
- Zwakke signaalkwaliteit
- Acceptabele signaalkwaliteit
- Uitstekende signaalkwaliteit

RADIOGESTUURDE SIGNAALONTVANGST UITSCHAKELEN / INSCHAKELEN

- Houd de toets **[RCC]** voor 8 seconden ingedrukt om de ontvangst uit te schakelen.
- Houd de toets **[RCC]** voor 8 seconden ingedrukt om de automatische ontvangst van het radiogestuurde signaal in te schakelen.



HANDMATIGE INSTELLINGEN

- Houd in normale tijdmodus de toets **[TIME SET]** voor 2 seconden ingedrukt totdat het 12/24 uurformaat knippert.
- Druk op de toets **[+/-]** om het 12/24 uurformaat in te stellen.
- Druk nog een keer op de toets **[TIME SET]** totdat de uurscijfers knipperen en gebruik de toets **[+/-]** om de waarde aan te passen.
- Herhaal de bovengenoemde stappen om de tijd en kalender in deze volgorde in te stellen:

DCF/MSF versie:

12/24u>Uur>Minuut>Seconde>Jaar>Datum>Maand>+/-23 uur tijdzone>Taal>DST auto/uit

- Opmerking:**
- Wanneer u de seconden instelt, kunt u op de toets **[+/-]** drukken om de waarde op 00 in te stellen.
 - Er zijn 7 selecteerbare talen in de volgende volgorde: **EN**(Engels) → **FR**(Frans) → **DE**(Duits) → **ES**(Spaans) → **IT**(Italiaans) → **NL**(Nederlands) → **RU**(Russisch)

DE ALARMTIJD INSTELLEN

- Houd in normale tijdmodus de toets **[ALARM SET]** voor 2 seconden ingedrukt totdat de uurscijfers knipperen.
- Druk op de toets **[+/-]** om de waarde in te stellen.
- Druk nogmaals op de toets **[ALARM SET]** om naar de minuutinstelling te gaan. Druk op de toets **[+/-]** om de waarde in te stellen.
- Druk op de toets **[ALARM SET]** om de instellingen op te slaan en terug te keren naar de normale tijdmodus. De klok zal anders de instellingsmodus automatisch afsluiten nadat er voor 1 minuut op geen enkele toets wordt gedrukt.

Opmerking: Nadat u op de toets **[+/-]** drukt, wordt de alarmfunctie automatisch ingeschakeld (het icoontje "⏰" verschijnt).

HET ALARM EN DE SLUIERFUNCTIE GEBRUIKEN

- Druk in de normale tijdmodus op de toets [ALARM SET] om de alarminstellingen te openen.
Druk nogmaals op de toets [ALARM SET] om de alarmfunctie te activeren (icoontje "🔔" verschijnt) of deactiveren.
Als het alarm is ingeschakeld, zal het alarm klinken zodra de alarmtijd is bereikt.
U kunt het piepende alarm als volgt stoppen:
 - Het alarm zal automatisch stoppen als er tijdens het alarmgeluid op geen enkele toets wordt gedrukt. Het alarm zal voor 2 minuten klinken.
- Druk op de toets [SNOOZE] om het huidige alarm te stoppen en de sluimerfunctie te activeren. Het alarmicoontje zal blijven knipperen. Na 5 minuten gaat het alarm opnieuw af.
De sluimerfunctie kan voor 24 uur lang worden herhaald.
- Druk op de toets [ALARM SET] om de alarmfunctie uit te schakelen.

JAAR WEERGEVEN

Druk in de normale tijdmodus op de toets [YEAR] om het jaar voor 5 seconden weer te geven.

TEMPERATUUR- EN VOCHTIGHEIDWEERGAVE

Schuif de schakelaar <°C/°F> om de temperatuureenheid °C of °F te selecteren. De temperatuur en vochtigheid worden als "Hi/Lo/---" weergegeven, gebaseerd op het volgende overzicht:

Gedeelte	Conditie	Weergave
Temperatuur	Temperatuur < -40°C	Lo
	Temperatuur > 70°C	Hi
Vochtigheid	Vochtigheid < 20%	Lo
	Vochtigheid > 90 %	Hi
	Temperatuur < 0°C of > 60°C	---

DE WEERGAVEHOEK INSTELLEN

U kunt de schuifschakelaar <📏/📏> gebruiken om de weergavehoek aan te passen:

Kies de stand <📏> als de klok direct op een vlak oppervlakte is geplaatst met de tafelsteun.

Kies de stand <📏> als de klok aan de muur hangt via het ophangoogje.

De bovengenoemde juiste keuze garandeert een hoge definitie van de weergavehoek voor de vloeibare display.

BATTERIJEN VERVANGEN

Wanneer de lage batterijindicator "🔋" verschijnt, betekent dit dat er onvoldoende batterijvermogen is. U dient onmiddellijk 4 nieuwe type AA batterijen te installeren.

- Opmerking:**
- Verwijder de batterijen a.u.b. als u de klok voor langere tijd niet gebruikt.
 - Opgelet! Stel batterijen nooit bloot aan teveel hitte, zoals zonlicht, vuur, enz. Dank verbruikte apparaten of batterijen a.u.b. op milieuvriendelijke wijze af.



SPECIFICATIES

Radiogestuurd signaal: DCF77

Temperatuur

Weergavebereik:	- 40 °C tot +70 °C (- 40 °F tot 158 °F)	
Bedrijfsbereik:	0 °C tot +45 °C (32 °F tot 113 °F)	
Nauwkeurigheid	- 5 °C tot 0,1 °C	+/- 2 °C
	0 °C tot 40 °C	+/- 1 °C
	40,1 °C tot 50 °C	+/- 2 °C
	(23 °F tot 32 °F	+/- 4 °F
	33 °F tot 86 °F	+/- 2 °F
	87 °F tot 122 °F	+/- 4 °F)

Vochtigheid

Weergavebereik:	20% tot 90%	
Nauwkeurigheid:	20% RH tot 40% RH	+/- 7% RH
	41% RH tot 70% RH	+/- 5% RH
	71% RH tot 90% RH	+/- 7% RH

Vermogen

4 x type AA 1,5V batterijen

Afmetingen

224 x 224 x 23 mm

Vorzorgsmaatregelen

- Dit hoofdapparaat is uitsluitend bestemd voor binnenshuis gebruik.
- Stel het apparaat niet bloot aan overmatige krachten of schokken.
- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen, direct zonlicht, stof en vocht.
- Niet onderdompelen het apparaat in water
- Vermijd contact met bijtende stoffen.
- Gebruik het apparaat niet in een vuur. Deze kan ontploffen.
- Niet open de behuizing en niet manipuleren structurele componenten van het apparaat.

Batterijvoorschriften

- Gebruik uitsluitend knoopcel, geen oplaadbare batterijen.
- Installeer batterijen correct volgens de polariteitmarkeringen (+/-).
- Vervang altijd een volledige set batterijen.
- Combineer nooit gebruikte en nieuwe batterijen.
- Verwijder onmiddellijk uitgeputte batterijen.
- Verwijder batterijen wanneer niet in gebruik.
- Batterijen nooit opladen of in vuur werpen om ontploffing te voorkomen.
- Houd de batterijen niet in de nabijheid van metalen voorwerpen. Een contact kan een kortsluiting veroorzaken.
- Houd alle batterijen buiten bereik van kinderen omdat ze een verstikkingsgevaar vormen.
- Bewaar de verpakking voor eventueel toekomstig gebruik.

Verordening verwijdering batterijen

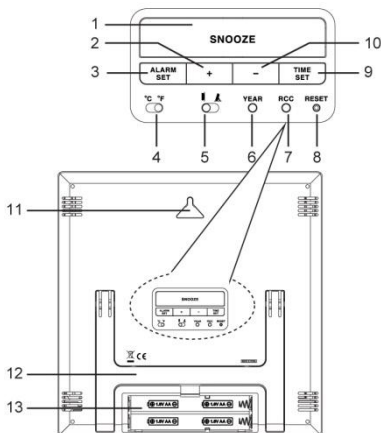


Oude batterijen horen niet in het huisvuil. Als batterijen in het milieu terechtkomen kunnen deze milieu en gezondheidsproblemen tot gevolg hebben. U kunt gebruikte batterijen kosteloos bij uw handelaar of inzamelplaatsen teruggeven. U bent als gebruiker wettelijk verplicht oude batterijen, als omschreven, in te leveren.

Verordening verwijdering elektrische apparaten



Dit symbool betekent dat elektrische apparatuur, wanneer hij het eind van zijn levensduur bereikt, niet mag worden afgevoerd met het gewone huishoudelijk afval. Breng de apparaat naar het plaatselijke inzamelpunt voor afval of recyclingcentrum. Dit is van toepassing voor alle landen van de Europese Unie en op de overige Europese landen met een systeem voor gescheiden afvalinzameling.



PANORAMICA PRODOTTO

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Pulsante [SNOOZE] | 8. Pulsante[RIPRISTINO] |
| 2. Pulsante [+] | 9. Pulsante[IMP. ORA] |
| 3. Pulsante [IMP. SVEGLIA] | 10. Pulsante [-] |
| 4. Interruttore a scorrimento <°C/°F> | 11. Foro per montaggio a parete |
| 5. < /> Interruttore a scorrimento angolo visuale | 12. Supporto da tavolo |
| 6. Pulsante [ANNO] | 13. Coperchio batteria |
| 7. Pulsante [RCC] | |

DISPLAY

Modalità orario normale

- | | |
|---|--------|
| 1. AM/PM (formato 12 ore) | 9. DST |
| 2. Ora | 8. DST |
| 3. Giorno-Mese /Anno (DCF/MSF)
Mese-Giorno/Anno (WWVB/JJY) | 7. DST |
| 4. Temperatura | 6. DST |
| 5. Umidità | 5. DST |
| 6. Giorni settimana | |
| 7. Indicatore potenza segnale | |
| 8. Indicatore di batteria quasi scarica | |
| 9. DST | |
-

Modo ora sveglia

1. Ora sveglia
2. Icona sveglia/Sveglia accesa
3. Indicatore modalità sveglia



AVVIO

- Rimuovere il portello della batteria.
- Inserire 4 batterie AA nuove secondo la polarità “+/-” contrassegnata nel vano batteria.
- Riposizionare il coperchio del vano batteria.
- Una volta inserite le batterie, tutti i segmenti dell’LCD saranno mostrati prima di accedere alla modalità di ricezione dell’orario radiocontrollato.
- L’orologio radiocontrollato avvierà automaticamente la scansione per il segnale orario radiocontrollato in 8 secondi.


Avviso: Se nessuna schermata appare sull’LCD dopo l’inserimento delle batterie, premere il pulsante **[RESET]** usando una graffetta metallica. In alcuni casi, è possibile non ricevere il segnale immediatamente. A causa di disturbi atmosferici, la migliore ricezione si ottiene spesso durante la notte.

ORA LEGALE (DST)

L’orologio avanzerà automaticamente l’orario di un’ora in primavera e indietro di un’ora in autunno, ammesso che la funzione DST non sia disattivata. La funzione DST è impostata su AUTO (Attiva) come predefinito. La funzione può essere disabilitata con impostazioni manuali.

RICEZIONE DEL SEGNALE RADIOCONTROLLATO

Questo orologio RC include un ricevitore integrato che acquisisce il segnale dalla stazione DCF. Quindi, l’orologio imposta automaticamente orario, data e giorno della settimana.

- L’orologio effettua automaticamente quattro procedure di sincronizzazione periodiche (alle 2:00, 8:00, 14:00 e 20:00 ogni giorno) con il segnale RC per correggere potenziali deviazioni dell’ora esatta.
- Una volta che l’unità si sincronizza con successo al segnale RC, l'icona di segnale “” si accende. Ogni processo di sincronizzazione richiederà circa 6 ai 16 minuti.
- Per avviare o arrestare manualmente la ricezione del segnale RC, premere il pulsante **[RCC]**.

Avviso:

- La potenza del segnale orario radiocontrollato dalla torre trasmettitore può essere influenzata dalla posizione geografica o dalla presenza di edifici intorno.
- Porre sempre l’unità lontano da fonti di interferenza quali impianti TV, computer ecc.
- Evitare di posizionare l’unità su o in prossimità di piastre metalliche.

INDICATORE RICEZIONE SEGNALE

L'indicatore di segnale visualizza la potenza di segnale in 4 livelli. Un'onda lampeggiante indica che i segnali dell'ora sono ricevuti. La qualità del segnale potrebbe essere classificata in quattro tipi:

- Processo di sincronizzazione RC
- Qualità segnale debole
- Qualità segnale accettabile
- Qualità segnale eccellente

DISABILITARE/ABILITARE RICEZIONE SEGNALE RCC

- Premere e tenere premuto il pulsante **[RCC]** per 8 secondi per disabilitare la ricezione.
- Premere e tenere premuto il pulsante **[RCC]** per 8 secondi per abilitare la RCC automatica.



IMPOSTAZIONI MANUALI

- In modalità normale, premere e tenere premuto il pulsante **[TIME SET]** per 2 secondi finché 12/24 ore lampeggia.
- Premere il pulsante **[+/-]** per impostare il formato 12/24 ore.
- Premere nuovamente il pulsante **[TIME SET]** fino a quando le cifre dell'ora lampeggiano e premere il pulsante **[+/-]** per regolare il suo valore.
- Ripetere le operazioni precedenti per impostare l'ora e il calendario in questo ordine:

Versione DCF/MSF:

12/24ore>Ora>Minuti>Secondi>Anno>Data>Mese>Sfasamento di +/-23 ore>Lingua>DST automatico/disattivato

- Avviso:**
- Durante la seconda impostazione, premere **[+/-]** per impostare il suo valore a 00.
 - 7 lingue selezionabili e ordini impostazioni: **EN**(Inglese) → **FR**(Francese) → **DE**(Tedesco) → **ES**(Spagnolo) → **IT**(Italiano) → **NL**(Olandese) → **RU**(Russo)

IMPOSTAZIONE ORARIO SVEGLIA

- In modalità orario normale, premere e tenere premuto il pulsante **[ALARM SET]** per 2 secondi finché la cifra delle ore lampeggia.
- Premere il pulsante **[+/-]** per impostare il suo valore.
- Premere nuovamente il pulsante **[ALARM SET]** per passare all'impostazione Minuti. Premere il pulsante **[+/-]** per impostare il suo valore.
- Premere il pulsante **[ALARM SET]** per salvare le impostazioni e tornare alla modalità orario normale. O l'orologio esce automaticamente dalla modalità impostazioni dopo 1 minuto senza premere alcun pulsante.

Avviso: Dopo aver premuto il pulsante **[+/-]**, la funzione sveglia è solitamente attiva (icona "⏰" per visualizzare).

UTILIZZO DI SVEGLIA E SNOOZE

- In modalità orario normale, premere il pulsante **[ALARM SET]** per accedere alla modalità dell'orario di allarme.
Premere nuovamente il pulsante **[ALARM SET]** per accendere (icona "⏰" visualizzata) o spegnere la funzione sveglia.
Se la sveglia è accesa, la sveglia emette un bip allo stesso tempo.
Il bip della sveglia può essere arrestato da:
 - Arresto automatico se nessun pulsante è premuto durante l'emissione del bip. Il bit della sveglia dura 2 minuti.
 - Premere il pulsante **[SNOOZE]** per arrestare la sveglia corrente ed entrare in snooze. L'icona della sveglia lampeggia continuamente. La sveglia suona di nuovo dopo 5 minuti. Lo snooze può funzionare di continuo per 24 ore.
 - Premere il pulsante **[ALARM SET]** per spegnere la funzione sveglia.

VISUALIZZAZIONE ANNO

In modalità orario normale, premere il pulsante **[YEAR]** per visualizzare l'anno per 5 secondi.

VISUALIZZAZIONE TEMPERATURA E UMITÀ

Scorrere l'interruttore <°C/°F> per cambiare selezionare l'unità della temperatura l'unità della temperatura °C o °F.

La temperatura e l'umidità visualizzeranno "Hi/Lo/---" alle condizioni della tabella seguente:

Area	Condizione	Display
Temperatura	Temperatura < -40°C	Lo
	Temperatura > 70°C	Hi
Umidità	Umidità < 20%	Lo
	Umidità > 90%	Hi
	Temperatura < 0 °C o > 60 °C	---

IMPOSTAZIONE DELL'ANGOLO VISUALE

L'utente può utilizzare l'interruttore a scorrimento <▲/▼> per impostare l'angolo visuale:

Se l'orologio è posto direttamente su una superficie piana con supporto tavolo, scegliere la posizione <▲>.

Se l'orologio è appeso alla parete con i fori di supporto a parete, scegliere la posizione <▼>.

La scelta giusta assicura l'alta definizione dell'angolo visivo dell'LCD.

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

Quando l'indicatore di batteria scarica "🔋" appare, esso indica che la carica della batteria non è sufficiente. È necessario sostituirla con 4 batterie di dimensioni AA in un'unica volta.

Avvis ● Se l'orologio non è usato per lungo tempo, rimuovere le batterie.

- ● **Attenzione!** Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili. Smaltire l'unità o le batterie usate in modo ecologico.



SPECIFICHE

Segnale radio controllato: DCF77

Temperatura

Range di visualizzazione:	da - 40 °C a +70 °C (da - 40 °F a 158 °F)	
Intervallo operativo:	da 0 °C a +45 °C (da 32 °F a 113 °F)	
Accuratezza	da - 5 °C a 0,1 °C	+/- 2 °C
	0 °C - 40 °C	+/- 1 °C
	40,1 °C - 50 °C	+/- 2 °C
	(da 23 °F a 32 °F	+/- 4 °F
	33 °F - 86 °F	+/- 2 °F
	87 °F - 122 °F	+/- 4 °F)

Umidità

Range di visualizzazione:	da 20% a 90%	
Accuratezza:	da 20% a 40% UR	+/- 7% UR
	da 41% a 70% UR	+/- 5% UR
	da 71% a 90% UR	+/- 7% UR

Alimentazione

4 batterie AA da 1,5 V

Dimensioni

224 x 224 x 23 mm

Precauzioni

- Il dispositivo principale è progettata solo per l'utilizzo in ambienti interni.
- Non sottoporre il dispositivo a forza eccessiva e urti.
- Non esporre il dispositivo a temperature estreme, luce solare diretta, polvere o umidità.
- Non immergere il dispositivo in acqua.
- Evitare il contatto con materiali corrosivi.
- Non gettare il dispositivo nel fuoco perché potrebbe esplodere.
- Non aprire la cassa interna o manomettere i componenti di questa dispositivo.

Avvertenze per l'uso sicuro delle batterie

- Utilizzare solo cell button. Non utilizzare batterie ricaricabili.
- Installare le batterie correttamente rispettando le polarità (+/-).
- Sostituire sempre il set completo di batterie.
- Non mescolare mai batterie usate e nuove.
- Rimuovere immediatamente le batterie scariche.
- Rimuovere le batterie quando non sono utilizzate.
- Non conservare le batterie in prossimità di oggetti metallici. Un contatto potrebbe causare un corto circuito.
- Non ricaricare le batterie e non gettarle nel fuoco perché potrebbero esplodere.
- Non esporre le batterie a temperature elevate, all'umidità o alla luce solare diretta.
- Tenere tutte le batterie lontano dalla portata dei bambini per evitare rischi di soffocamento.

Obbligo di avviso secondo la legge sulle batterie



Le batterie esaurite non devono essere considerate rifiuti domestici. Le batterie smaltite nell'ambiente possono causare danni all'ambiente e alla salute. È possibile restituire gratuitamente le batterie usate al proprio rivenditore e consegnarle ai centri di raccolta. Il consumatore è tenuto per legge alla restituzione delle batterie scariche!

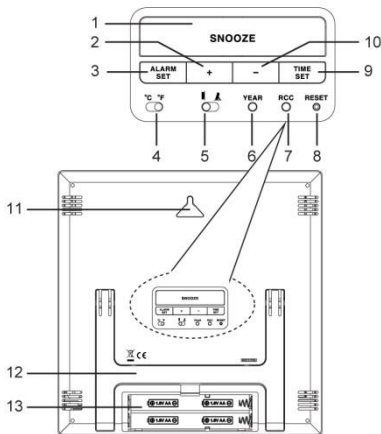
Obbligo di avviso secondo la legge sulle dispositivi elettrici



Questo simbolo indica che i dispositivi elettrici alla fine del loro ciclo di vita devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici generali. Portare il dispositivo al proprio punto di raccolta rifiuti locale o a un centro di riciclaggio. Ciò si applica in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistemi di raccolta differenziata dei rifiuti.

WS 8015

HODINY ŘÍZENÉ RÁDIEM S UKAZATELEM TEPLoty A VLHKOSTI



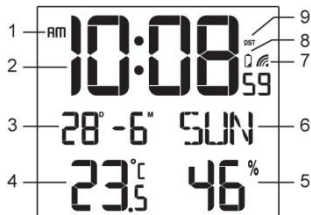
PŘEHLED PRODUKTU

- | | |
|---|------------------------------|
| 1. Tlačítko [ZDRÍMNOUT SI] | 8. Tlačítko [RESET] |
| 2. Tlačítko [+] | 9. Tlačítko [NASTAVENÍ ČASU] |
| 3. Tlačítko [NASTAVENÍ BUDÍKU] | 10. Tlačítko [-] |
| 4. Posuvný přepínač <°C/°F> | 11. Otvor pro montáž na zeď |
| 5. <☽/☀> Posuvný přepínač vizuálního úhlu | 12. Stojánek na stůl |
| 6. Tlačítko [ROK] | 13. Bateriová dvířka |
| 7. Tlačítko [RCC] | |

DISPLAY (ZOBRAZENÍ)

Režim normálního času

- AM/PM (12hod formát)
- Čas
- Datum-měsíc /rok (DCF/MSF)
Měsíc-datun/rok (WWVB/JJY)
- Teplota
- Vlhkost
- Pracovní den
- Indikátor intenzity signálu
- Indikátor slabých baterií
- DST



Režim času buzení

1. Čas buzení
2. Ikona budíku/budík zap.
3. Indikátor režimu budíku



ZAČÍNÁME

- Otevřete dvířka bateriového prostoru.
- Vložte 4 nové baterie velikosti AA podle značky polaritu „+/-“ na přihrádce na baterie.
- Znovu zavřete dvířka bateriového prostoru.
- Jakmile vložíte baterie, zobrazí se úplný segment LCD před přechodem do režimu příjmu rádiově řízeného času.
- RC hodiny začnou automaticky hledat rádiově řízený signál za 8 sekund.


Poznámka: Pokud se na LCD displeji neukáže zobrazení po vložení baterie, stiskněte s použitím kovového drátu tlačítko [RESET]. V některých případech nemusí hned dojít k přijetí signálu. Kvůli atmosférickému rušení je nejlepší doba pro příjem často během noci.

LETNÍ ČAS (DST)

Hodiny automaticky posunou čas o jednu hodinu na jaře a zpět o jednu hodinu na podzim, není-li vypnuta funkce DST. Funkce DST je standardně nastavena na AUTO (zap.). Tuto funkci lze zakázat ručním nastavením.

PŘÍJEM RÁDIOVĚ ŘÍZENÉHO SIGNÁLU

V těchto rádiově řízených hodinách je zabudován přijímač, který přijímá signál ze stanice DCF. Hodiny proto automaticky nastavují čas, datum a den v týdnu.

- Hodiny automaticky provádějí čtyři pravidelné synchronizační postupy (v 2:00 DOP, 8:00 DOP, 2:00 ODP a 8:00 ODP každý den) s rádiově řízeným signálem, čímž korigují jakékoliv odchylku od přesného času.
- Jakmile se jednotka úspěšně synchronizuje s rádiově řízeným signálem, zobrazí se ikona „“. Každý synchronizační proces trvá 6 až 16 min.
- Chcete-li spustit či zastavit příjem rádiově řízeného signálu ručně, stiskněte tlačítko [RCC].

- Poznámka:**
- Intenzita signálu rádiově řízeného času z vysílací věže může být ovlivněna podle geografické lokace nebo okolních budov.
 - Vždy hodiny umístěte z dosahu rušivých zdrojů jako je televize, počítač apod.
 - Vyhněte se umístění hodin na kovový talíř nebo v jeho blízkosti.

INDIKÁTOR PŘÍJMU SIGNÁLU

Ukazuje intenzitu signálu ve 4 úrovních. Jestliže symbol vln bliká, hodiny přijímají časový signál. Kvalita signálu může být rozdělena do 4 skupin:

- Synchronizační proces rádiového řízení
- Slabý signál
- Přijatelný signál
- Vynikající signál

ZAKÁZÁNÍ/POVOLENÍ PŘÍJMU SIGNÁLU RÁDIOVĚ ŘÍZENÉHO ČASU

- Stiskněte a přidržejte tlačítko [RCC] po dobu 8 s. Tím zakážete příjem.
- Stiskněte a přidržejte tlačítko [RCC] po dobu 8 s. Tím povolíte automatický příjem rádiově řízeného času.



MANUAL NASTAVENÍ

- V režimu normálního času stiskněte a přidržejte tlačítko [TIME SET] po dobu 2 s, než zabliká oznámení 12/24 Hr.
- Stisknutím tlačítka [+/-] nastavíte formát hodin 12/24.
- Opět stiskněte tlačítko [TIME SET], dokud nezabliká číslice hodiny a stisknutím tlačítka [+/-] upravte její hodnotu.
- Opakujte výše uvedené operace pro nastavení času a kalendáře v tomto pořadí:


DCF/MSF verze:

12/24hod>Hodina>Minuta>Sekunda>Rok>Datum>Měsíc>+/-23 hod posun>Jazyk>DST auto/vyp.


- Poznámka:**
- Při nastavování sekund stisknutím tlačítka [+/-] nastavte hodnotu na 00.
 - 7 zvolitelných jazyků a pořadí nastavení: **EN**(angličtina) → **FR**(francouzština) → **DE**(němčina) → **ES**(španělština) → **IT**(italština) → **NL**(holandština) → **RU**(ruština)

NASTAVENÍ ČASU BUDÍKU

- V normálním režimu stiskněte a přidržejte tlačítko [ALARM SET] po dobu 2 s, až se rozblíká číslice hodiny.
- Stisknutím tlačítka [+/-] nastavte hodnotu.
- Opětovným stiskem tlačítka [ALARM SET] pokračujte k nastavení minut. Stisknutím tlačítka [+/-] nastavte hodnotu.
- Stisknutím tlačítka [ALARM SET] uložíte nastavení a vrátíte se do režimu normálního času. Jinak hodiny automaticky opustí režim nastavení po 1 minutě bez stisku tlačítka.

Poznámka: Po stisknutí tlačítka [+/-] dojde k automatickému zapnutí funkce budíku (zobrazí se ikona „“).

POUŽÍVÁNÍ BUDÍKU A FUNKCE SNOOZE

- V režimu normálního času stiskněte funkci [ALARM SET]. Tím přejdete do režimu času budíku.
Opětovným stiskem tlačítka [ALARM SET] zapnete (zobrazí se ikona „“) nebo vypnete funkci budíku.
Je-li budík zapnutý, budík pípá v čase budíku.
Pípání budíku lze zastavit takto:
- Automatické zastavení, není-li během pípání budíku stisknuto žádné tlačítko. Pípání budíku trvá po dobu 2 min.
- Stiskem tlačítka [SNOOZE] zastavíte aktuální budík a přejdete do režimu snooze. Ikona budíku bude trvale blikat. Alarm zazní znovu za 5 minut.
Režim snooze lze provozovat nepřetržitě po 24 hod.
- Stisknutím tlačítka [ALARM SET] vypnete funkci budíku.

ZOBRAZENÍ ROKU

V režimu normálního času stiskněte tlačítko [YEAR]. Tím zobrazíte rok po dobu 5 s.

ZOBRAZENÍ TEPLoty A VLHKOSTI

Posunutím přepínače <°C/°F> zvolte teplotní jednotky °C nebo °F.

Teplota a vlhkost se zobrazí „Hi/Lo/---“ podle podmínek v následující tabulce:

Oblast	Stav	Zobrazení
Teplota	Teplota < -40°C	Lo
	Teplota > 70°C	Hi
Vlhkost	Vlhkost < 20 %	Lo
	Vlhkost > 90 %	Hi
	Teplota < 0 °C nebo > 60 °C	---

NASTAVENÍ VIZUÁLNÍHO ÚHLU

Pomocí posuvného přepínače <▲/▼> můžete nastavit vizuální úhel:

Jsou-li hodiny umístěny přímo na plochém povrchu se stabilním stolním stojánkem, vyberte polohu <▲>.

Jsou-li hodiny zavěšeny na zdi pomocí montážního otvoru na zeď, vyberte polohu <▼>. Správný výběr výše uvedeného úhlu je zárukou vysoce viditelného úhlu displeje LCD.

VÝMĚNA BATERIÍ

Zobrazí-li se indikátor nízkého nabití baterie „“, přístroj tím signalizuje, že výkon baterií není dostatečný. Je vhodné vyměnit 4 baterie velikosti AA najednou.

- Poznámka:**
- Nejsou-li hodiny po dlouhou dobu používány, vyjměte baterie.
 - Upozornění! Baterie nesmí být vystaveny nadměrnému teplu, např. slunečnímu záření, ohni apod. Prosím, zlikvidujte použitou jednotku nebo baterie ekologicky bezpečným způsobem.



SPECIFIKACE

Rádiově řízený signál: DCF77

Teplota

Rozsah displeje:	- 40 °C až +70 °C (- 40 °F až 158 °F)	
Funkční rozsah:	0 °C až +45 °C (32 °F až 113 °F)	
Přesnost	- 5 °C až 0,1 °C	+/- 2 °C
	0 až 40 °C	+/- 1 °C
	40,1 °C až 50 °C	+/- 2 °C
	(23 °F až 32 °F	+/- 4 °F
	33 °F až 86 °F	+/- 2 °F
	87 °F až 122 °F	+/- 4 °F)

Vlhkost

Rozsah displeje:	20% až 90%	
Přesnost:	20% RH až 40% RH	+/- 7% RH
	41% RH až 70% RH	+/- 5% RH
	71% RH až 90% RH	+/- 7% RH

Napájení

4 x baterie velikosti AA, 1,5 V

Rozměry

224 x 224 x 23 mm

Precauzioni

- Il dispositivo principale è progettata solo per l'utilizzo in ambienti interni.
- Non sottoporre il dispositivo a forza eccessiva e urti.
- Non esporre il dispositivo a temperature estreme, luce solare diretta, polvere o umidità.
- Non immergere il dispositivo in acqua.
- Evitare il contatto con materiali corrosivi.
- Non gettare il dispositivo nel fuoco perché potrebbe esplodere.
- Non aprire la cassa interna o manomettere i componenti di questa dispositivo.

Avvertenze per l'uso sicuro delle batterie

- Utilizzare solo cell button. Non utilizzare batterie ricaricabili.
- Installare le batterie correttamente rispettando le polarità (+/-).
- Sostituire sempre il set completo di batterie.
- Non mescolare mai batterie usate e nuove.
- Rimuovere immediatamente le batterie scariche.
- Rimuovere le batterie quando non sono utilizzate.
- Non conservare le batterie in prossimità di oggetti metallici. Un contatto potrebbe causare un corto circuito.
- Non ricaricare le batterie e non gettarle nel fuoco perché potrebbero esplodere.
- Non esporre le batterie a temperature elevate, all'umidità o alla luce solare diretta.
- Tenere tutte le batterie lontano dalla portata dei bambini per evitare rischi di soffocamento.

Obbligo di avviso secondo la legge sulle batterie



Le batterie esaurite non devono essere considerate rifiuti domestici. Le batterie smaltite nell'ambiente possono causare danni all'ambiente e alla salute. È possibile restituire gratuitamente le batterie usate al proprio rivenditore e consegnarle ai centri di raccolta. Il consumatore è tenuto per legge alla restituzione delle batterie scariche!

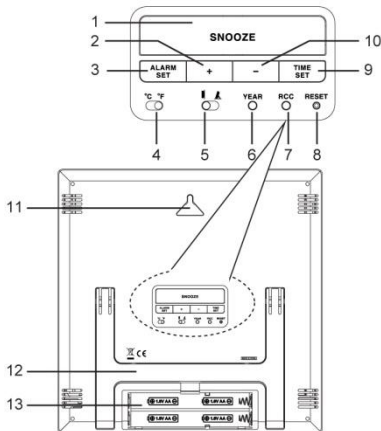
Obbligo di avviso secondo la legge sulle dispositivi elettrici



Questo simbolo indica che i dispositivi elettrici alla fine del loro ciclo di vita devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici generali. Portare il dispositivo al proprio punto di raccolta rifiuti locale o a un centro di riciclaggio. Ciò si applica in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistemi di raccolta differenziata dei rifiuti.

WS 8015

ZEGAR STEROWANY RADIOWO ZE WSKAŹNIKIEM TEMPERATURY I WILGOTNOŚCI



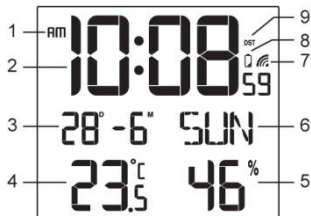
PRZEGLĄD PRODUKTU

1. Przycisk [DRZEMKA]
2. Przycisk [+]
3. Przycisk [USTAW ALARM]
4. Przełącznik suwakowy <°C/°F>
5. Przełącznik suwakowy kąta widzenia <☽/☀>
6. Przycisk [ROK]
7. Przycisk [RCC]
8. Przycisk [RESETOWANIE]
9. Przycisk [USTAWIANIE CZASU]
10. Przycisk [-]
11. Otwór do montażu na ścianie
12. Podstawka
13. Drzwiczki baterii

WYŚWIETLACZ

Tryb zwykły czasu

1. AM/PM (format 12 godz.)
2. Godzina
3. Dzień-miesiąc/rok (DCF/MSF)
Miesiąc-dzień/rok (WWVB/JJY)
4. Temperatura
5. Wilgotność
6. Dzień tygodnia
7. Wskaźnik siły sygnału
8. Wskaźnik rozładowania baterii
9. Czas letni



Tryb czasu alarmu

1. Czas alarmu
2. Ikona alarmu/Alarm włączony
3. Wskaźnik trybu alarmu



URUCHAMIANIE

- Zdjąć drzwiczki baterii.
- Włożyć 4 nowe baterie w rozmiarze AA zgodnie z oznaczeniem biegunowości „+/-” w komorze baterii.
- Zamknąć drzwiczki baterii.
- Po włożeniu baterii wyświetli się pełny segment ekranu LCD przed przejściem do trybu odbioru czasu ze sterowaniem radiowym.
- Zegar sterowany radiowo automatycznie rozpocznie skanowanie sygnału czasu ze sterowaniem radiowym w ciągu 8 sekund.


Uwaga: Jeśli po włożeniu baterii na ekranie LCD nie wyświetlają się żadne informacje, należy nacisnąć przycisk **[RESET]** za pomocą metalowego drucika. W niektórych przypadkach odbiór sygnału może nie nastąpić natychmiast. Ze względu na zakłócenia atmosferyczne, najlepszy odbiór często występuje nocą.

CZAS LETNI (DST)

Zegar automatycznie przesunie czas o godzinę do przodu wiosną i cofnie o godzinę jesienią, jeśli funkcja czasu letniego nie jest wyłączona. Funkcja czasu letniego jest ustawiona na tryb AUTOMATYCZNY (włączony) domyślnie. Funkcję można wyłączyć w ustawieniach ręcznych.

ODBIÓR SYGNAŁU STEROWANEGO RADIOWO

Zegar sterowany radiowo posiada wbudowany odbiornik, który odbiera sygnał ze stacji DCF. Dlatego zegar automatycznie ustawia czas, datę i dzień tygodnia.

- Zegar automatycznie wykonuje cztery okresowe procesy synchronizacji (codziennie o godz. 2:00, 8:00, 14:00 i 20:00) za pomocą sygnału RC, który koryguje wszystkie niezgodności z dokładnym czasem.
- Kiedy urządzenie pomyślnie wykona synchronizację z sygnałem RC, pojawi się ikona sygnału „

Uwaga:

 - Siła sygnału czasu sterowanego radiowo od wieży przekaźnika może być zakłócana z powodu lokalizacji geograficznej lub budynków dookoła.
 - Urządzenie należy zawsze ustawiać z dala od źródeł zakłóceń, takich jak telewizor, komputer, itd.
 - Należy unikać ustawiania urządzenia na płycie metalowej lub obok niej.

WSKAŹNIK ODBIORU SYGNAŁU

Wskaźnik sygnału wyświetla siłę sygnału na 4 poziomach. Miganie segmentu falistego oznacza, że otrzymywane są sygnały czasu. Jakość sygnału można zakwalifikować w czterech typach:

- Proces synchronizacji RC
- Słaba jakość sygnału
- Akceptowalna jakość sygnału
- Doskonała jakość sygnału

WYŁĄCZANIE/AKTYWOWANIE ODBIORU SYGNAŁU RCC

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk [RCC] przez 8 sekund, aby wyłączyć odbiór.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk [RCC] przez 8 sekund, aby aktywować automatyczny odbiór RCC.



USTAWIENIA RĘCZNE

- W trybie czasu zwykłego należy przycisnąć i przytrzymać przycisk [TIME SET] przez 2 sekundy, aż zacznie migać wskaźnik 12/24 godz.
- Nacisnąć przycisk [+/-], aby ustawić format 12- lub 24-godzinny.
- Nacisnąć ponownie przycisk [TIME SET], aż zacznie migać cyfra godziny oraz nacisnąć przycisk [+/-], aby ustawić tę wartość.
- Powtórzyć powyższe działania, aby ustawić czas i kalendarz w tej sekwencji:

Wersja DCF/MSF:

12/24 godz.>godzina>minuty>sekundy>rok>dzień>miesiąc>przesunięcie +/-23 godz.>Język>DST auto/wył.

- Uwaga:**
- Podczas ustawiania sekund należy nacisnąć przycisk [+/-], aby ustawić wartość na 00.
 - 7 języków do wyboru oraz poleceń ustawień: **EN**(angielski) → **FR**(francuski) → **DE**(niemiecki) → **ES**(hiszpański) → **IT**(włoski) → **NL**(niderlandzki) → **RU**(rosyjski)


USTAWIANIE CZASU ALARMU

- W trybie czasu zwykłego należy przycisnąć i przytrzymać przycisk [ALARM SET] przez 2 sekundy, aż zacznie migać cyfra godziny.
- Nacisnąć przycisk [+/-], aby ustawić wartość.
- Nacisnąć przycisk [ALARM SET], aby przejść do ustawień minut. Nacisnąć przycisk [+/-], aby ustawić wartość.
- Nacisnąć przycisk [ALARM SET], aby zapisać ustawienia i wrócić do trybu czasu zwykłego. Jeśli przez 1 minutę nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, zegar automatycznie wyjdzie z trybu ustawień.

Uwaga: Po naciśnięciu przycisku [+/-] automatycznie włączy się funkcja alarmu (wyświetli się ikona „⏰”).

KORZYSTANIE Z ALARMU I DRZEMKI

- W trybie czasu zwykłego należy nacisnąć przycisk **[ALARM SET]**, aby przejść do trybu czasu alarmu.

Nacisnąć ponownie przycisk **[ALARM SET]**, aby włączyć (wyświetli się ikona „”) lub wyłączyć funkcję alarmu.

Jeśli alarm jest włączony, rozlegnie się o ustawionej godzinie.

Dźwięk alarmu można zatrzymać w następujący sposób:

- Automatyczne zatrzymanie, jeśli w czasie trwania alarmu nie naciśnięto żadnego przycisku. Dźwięk alarmu trwa przez 2 minuty.
- Nacisnąć przycisk **[SNOOZE]**, aby zatrzymać aktualny alarm i przejść do drzemki. Ikona alarmu będzie migać ciągle. Alarm rozlegnie się ponownie za 5 minut.
Z funkcji drzemki można korzystać stale w ciągu 24 godzin.
- Nacisnąć przycisk **[ALARM SET]**, aby wyłączyć funkcję alarmu.

WIDOK ROKU

W trybie czasu zwykłego należy nacisnąć przycisk **[YEAR]**, aby wyświetlić rok przez 5 sekund.

WYŚWIETLANIE TEMPERATURY I WILGOTNOŚCI


Przesunąć przełącznik <°C/°F>, aby wybrać jednostkę temperatury °C lub °F.


Wartość temperatury i wilgotności będzie się wyświetlać jako „Hi/Lo/---” w warunkach podanych w poniższej tabeli:

Obszar	Warunki	Wyświetlenie
Temperatura	Temperatura < -40 °C	Lo
	Temperatura > 70 °C	Hi
Wilgotność	Wilgotność < 20%	Lo
	Wilgotność > 90%	Hi
	Temperatura < 0 °C lub > 60 °C	---

USTAWIANIE KĄTA WIDZENIA


Użytkownik może użyć przełącznika suwakowego </ > do ustawienia kąta widzenia:

Jeśli zegar jest umieszczony bezpośrednio na płaskiej powierzchni z podstawką, należy wybrać pozycję <  >.

Jeśli zegar jest zawieszony na ścianie za pomocą otworu do montażu na ścianie, należy wybrać pozycję <  >.

Powyższy prawidłowy wybór zapewnia wysoką rozdzielczość kąta widzenia dla wyświetlacza ciekłokrystalicznego.

WYMIANA BATERII

Jeśli wyświetla się wskaźnik rozładowania baterii „”, oznacza to, że poziom naładowania baterii nie jest wystarczający. Należy wymienić 4 baterie rozmiaru AA naraz.

- Uwaga:**
- Jeśli zegar nie jest używany przez długi okres czasu, należy wyjąć baterie.
 - Należy pamiętać! Nie należy narażać baterii na działanie wysokich temperatur, takich jak słońce, ogień itp. Zużyte urządzenie lub baterie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.



SPECYFIKACJA

Sygnal sterowany radiowo: DCF77

Temperatura

Zakres wyświetlania:	od - 40 °C do +70 °C (od - 40 °F do 158 °F)	
Zasięg działania:	od 0 °C do +45 °C (od 32 °F do 113 °F)	
Dokładność	od - 5 °C do 0,1 °C	+/- 2 °C
	od 0 °C do 40 °C	+/- 1 °C
	od 40,1 °C do 50 °C	+/- 2 °C
	(od 23 °F do 32 °F	+/- 4 °F
	od 33 °F do 86 °F	+/- 2 °F
	od 87 °F do 122 °F	+/- 4 °F)

Wilgotność

Zakres wyświetlania:	od 20% do 90%	
Dokładność:	od 20% wilg. wzgl. do 40% wilg. wzgl.	+/- 7% wilg. wzgl.
	od 41% wilg. wzgl. do 70% wilg. wzgl.	+/- 5% wilg. wzgl.
	od 71% wilg. wzgl. do 90% wilg. wzgl.	+/- 7% wilg. wzgl.

Zasilanie

4 baterie AA 1,5V

Wymiary

224 x 224 x 23 mm

Środki ostrożności

- Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań we wnętrzach..
- Nie narażać urządzenia na działanie dużych sił lub wstrząsów.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie wysokich temperatur, bezpośredniego światła słonecznego, kurzu, wilgoci.
- Nie zanurzać w wodzie.
- Unikać kontaktu z wszelkimi korozyjnymi.
- Nie wyrzucać urządzenia do ognia, gdyż może wybuchnąć.
- Nie otwierać obudowy i nie ingerować w wewnętrzne części urządzenia.

Ostrzeżenia bezpieczeństwa dotyczące baterii

- Używać tylko guzikowa. Nie wolno używać akumulatorów.
- Włożyć baterie prawidłowo, zgodnie z biegunowością (+/-).
- Zawsze należy wymieniać cały zestaw baterii.
- Nigdy nie wolno mieszać zużytych i nowych baterii.
- Zużyte baterie należy natychmiast wymieniać.
- Wyjmować baterie, jeśli urządzenie nie jest używane.
- Nie ładować ponownie baterii ani nie wyrzucać ich do ognia, ponieważ mogą eksplodować.
- Nie przechowywać baterie w pobliżu przedmiotów metalowych. Styczność może spowodować zwarcie.
- Unikać narażania baterii na działanie bardzo wysokich temperatur lub wilgotności bądź bezpośredniego nasłonecznienia.
- Baterie należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Powodują one zagrożenie udławieniem.

Zawiadomienie wymagań na mocy dyrektywy baterii



Stare baterie nie należą do odpadów domowych, ponieważ mogą one powodować uszkodzeń zdrowia i środowiska. Możesz powrócić używanych baterii i akumulatorów do punktów dealerskich i zbiórki. Użytkownika końcowego są zobowiązane przez prawo przywrócić potrzebne baterie do dystrybutorów i innych punktów zbiorczych!

Zawiadomienie wymagań na mocy dyrektywy urządzenia elektryczne



Ten symbol oznacza, że należy oddzielać urządzenia elektryczne od ogólnych odpadów domowych po zakończeniu ich żywotności. Urządzenie należy oddać do lokalnego punktu zbiórki odpadów lub centrum recyklingu. Dotyczy to wszystkich państw Unii Europejskiej oraz innych państw europejskich, w których obowiązuje system zbierania odpadów segregowanych.